

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
730-2-11

1993

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1

1994-11

---

---

Amendement 1

**Dispositifs de commande électrique  
automatiques à usage domestique et analogue**

**Partie 2:**

Règles particulières pour les régulateurs d'énergie

Amendment 1

**Automatic electrical controls for  
household and similar use**

**Part 2:**

Particular requirements for energy regulators

© CEI 1994 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

E

Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 72 de la CEI: Commandes automatiques pour appareils domestiques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
72(BC)141	72/269/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

*Ajouter ce qui suit aux notes «dans certains pays» concernant des pratiques nationales différentes:*

H.26.10

Page 8

**1 Domaine d'application**

1.1 *Ajouter le texte suivant:*

La présente norme s'applique aux régulateurs d'énergie utilisant des thermistances NTC ou PTC dont les prescriptions additionnelles sont contenues dans l'annexe J.

1.1.1 *Ajouter l'alinéa suivant:*

Les régulateurs d'énergie pour matériels non prévus pour usage domestique normal, mais qui peuvent néanmoins être utilisés par le public, comme le matériel prévu pour être utilisé par des personnes inexpérimentées dans les magasins, dans l'industrie légère et dans les fermes, entrent dans le domaine d'application de la présente norme.

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 72: Automatic controls for household use.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on voting
72(CO)141	72/269/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

---

*Add the following to the list of notes regarding differing national practices:*

H.26.10

Page 9

## **1 Scope**

1.1 *Add the following text:*

This standard applies to energy regulators using NTC or PTC thermistors, additional requirements for which are contained in annex J.

1.1.1 *Add the following paragraph:*

Energy regulators for equipment not intended for normal household use, but which nevertheless may be used by the public, such as equipment intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.